

Musterring

DELANO, MOTOR-Federholzrahmen



Betriebsanleitung

(Bitte aufbewahren, Stand 03.05.2023)



Nutzen Sie die Sicherheit einer großen Marke.



5 Jahre Garantie.

Auf Musterring Möbel ist Verlass.

Die Garantiebestimmungen, Gebrauchs- und Pflegeanweisungen sind im Musterring Möbel-Gütepass geregelt.



Service-Information

Sie erreichen uns per E-Mail oder über das Servicetelefon zu den üblichen Geschäftszeiten.



Individualität

Die Musterring Produktkennzeichnung belegt, dass Sie ein Unikat gekauft haben.



Pflege

Wir empfehlen Musterring Pflegeprodukte.

Lederpflege & Reinigung

Stoff-/ Mikrofaserpflege & Reinigung

Holzpflege und Sonderprodukte



Zu bestellen unter www.musterring-care.com
oder unter der kostenlosen Beratungsnummer
+ 49 (0) 800 / 88 88 885.

Bei Fragen sprechen Sie uns bitte an;
wir helfen Ihnen gerne weiter.

Zur Werterhaltung Ihrer Möbel

Elektrisch verstellbarer Einlegerahmen



Musterring International
Josef Höner GmbH & Co. KG
Hauptstr. 134-140
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

Irrtümer und technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
Error and technical modification without prior notice reserved.

Stand: 02.11.2022

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
1 Vorwort.....	3
2 Allgemeine Hinweise	3
2.1 Erläuterung der verwendeten Symbole	3
3 Zweckbestimmung	4
3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
3.2 Nicht Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
4 Sicherheitshinweise.....	4
4.1 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
5 Lieferumfang	5
6 Produktübersicht.....	5
7 Montage.....	6
7.1 Montage in einem Bettrahmen	6
8 Funktionsbeschreibung.....	7
8.1 Gesamtübersicht.....	7
8.2 Synchronisation der Fernbedienung / Memory-Funktion.....	7
8.3 Elektrische Notabsenkung über integrierte 9V-Batterie	8
8.4 Mechanische Notabsenkung.....	8
8.5 Batteriewechsel	9
9 Störungssuche und Störungsbeseitigung	10
10 Reinigung.....	11
11 Entsorgung.....	11
12 Technische Spezifikation.....	12

1 Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

das Team der Firma Musterring International dankt Ihnen für Ihr Vertrauen, welches Sie unserem Einlegerahmen entgeggebracht haben.

Der Einlegerahmen zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Modernes Design
- Kurze Montagezeit
- Geringe Gesamthöhe inklusive Motoren
- Hohes Sicherheitsniveau durch Erfüllung der Anforderungen für Quetsch- und Scherstellen aus der Norm für Pflegebetten
- Verwendung hochwertiger Materialien
- Verstellbarkeit der Härteeigenschaften für einen individuellen Schlafkomfort

Mit dem erworbenen Einlegerahmen Freestyle können wir Ihnen einen optimalen Liege- und Schlafkomfort bieten.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Musterring International Team.

2 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie vor jeder Verwendung und beim alltäglichen Gebrauch diese Gebrauchsanweisung, um Gefährdungen sowie Beschädigungen durch eine Fehlanwendung zu vermeiden. Sie informiert Sie über die Funktionsweise und die sichere Handhabung des Einlegerahmens Freestyle. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung jederzeit griffbereit auf.

2.1 Erläuterung der verwendeten Symbole



In dieser Gebrauchsanweisung werden wichtige Informationen durch folgende Symbole gekennzeichnet:

	Warnung Weist auf einen Sicherheitshinweis hin, der bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.
	Information Verweist auf nützliche Informationen für eine sichere Anwendung.
	Gebrauchsanweisung beachten

3 Zweckbestimmung

3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der elektrisch verstellbare Einlegerahmen ist für das Liegen von Personen bestimmt. Er kann in einen handelsüblichen Bettrahmen integriert werden.

Der Einlegerahmen darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

Das maximale Personengewicht beträgt 135kg und die sichere Arbeitslast 185kg.

(Die maximale Gewichtsangabe des Bettherstellers ist zu beachten)



Der Einlegerahmen ist nicht für medizinische Zwecke sowie für den Einsatz in Krankenhäusern konzipiert.

3.2 Nicht Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Einlegerahmen darf nur unter den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Der Einlegerahmen darf nicht zum Heben und Senken von Lasten verwendet werden.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



Die folgenden Allgemeinen Sicherheitshinweise sind für alle Personen verbindlich, die den Einlegerahmen verwenden. Um eine sichere Anwendung zu gewährleisten, müssen die Allgemeinen Sicherheitshinweise jederzeit beachtet werden.

- Überzeugen Sie sich vor jeder Benutzung vom ordnungsgemäßen und fehlerfreien Zustand des Produktes sowie dessen Zubehör.
- Prüfen Sie vor der Anwendung den festen Sitz des Einlegerahmens im Bettrahmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation des Raumes bzw. des Bereiches in dem der Einlegerahmen angeschlossen wird, dem aktuellen Stand der Technik entspricht.
- Es dürfen sich während der Betätigung der Verstellfunktionen keine Gegenstände oder Körperteile von Personen im Bewegungsbereich des Einlegerahmens befinden. Es besteht Quetschgefahr!
- Beachten Sie, dass das Netz- und weitere Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht sowie gezerrt werden dürfen.
- Ein beschädigtes Schaltnetzteil, Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker müssen ausgetauscht werden.
- Setzen Sie den Einlegerahmen und den elektrischen Komponenten keiner Feuchtigkeit aus. Sollte Feuchtigkeit eingetreten sein, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose und lassen Sie es von Ihrem Fachhändler oder uns überprüfen.
- Legen Sie keine Mehrfachsteckdosen unter den Einlegerahmen. Es besteht Brandgefahr durch eindringende Flüssigkeit.
- Schützen Sie die Handbedienung vor Herunterfallen und Einklemmen in die beweglichen Teile des Einlegerahmens.

- Der Einlegerahmen darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen (explosive oder entzündliche Gase bzw. Dämpfe, z.B. Bereiche mit brennbaren Anästhesiemitteln) verwendet werden.
- Beachten Sie, dass mögliche elektromagnetische oder andere Störeinflüsse zwischen dem Einlegerahmen und anderen Geräten nicht ausgeschlossen werden können.
- Vergrößern Sie in solchen Fällen den Geräteabstand, verwenden Sie nicht die gleiche Netzsteckdose oder schalten Sie das störende/gestörte Gerät vorübergehend aus.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Einlegerahmen spielen und verhindern Sie, dass Personen mit Einschränkungen das Produkt ohne Aufsicht verwenden.
- Verwenden Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die ausdrücklich für den Einlegerahmen freigegeben wurden.
- Verwenden Sie den Einlegerahmen nicht weiter, wenn ungewöhnliche Geräusche, Beschädigungen oder Funktionsstörungen auftreten.

5 Lieferumfang

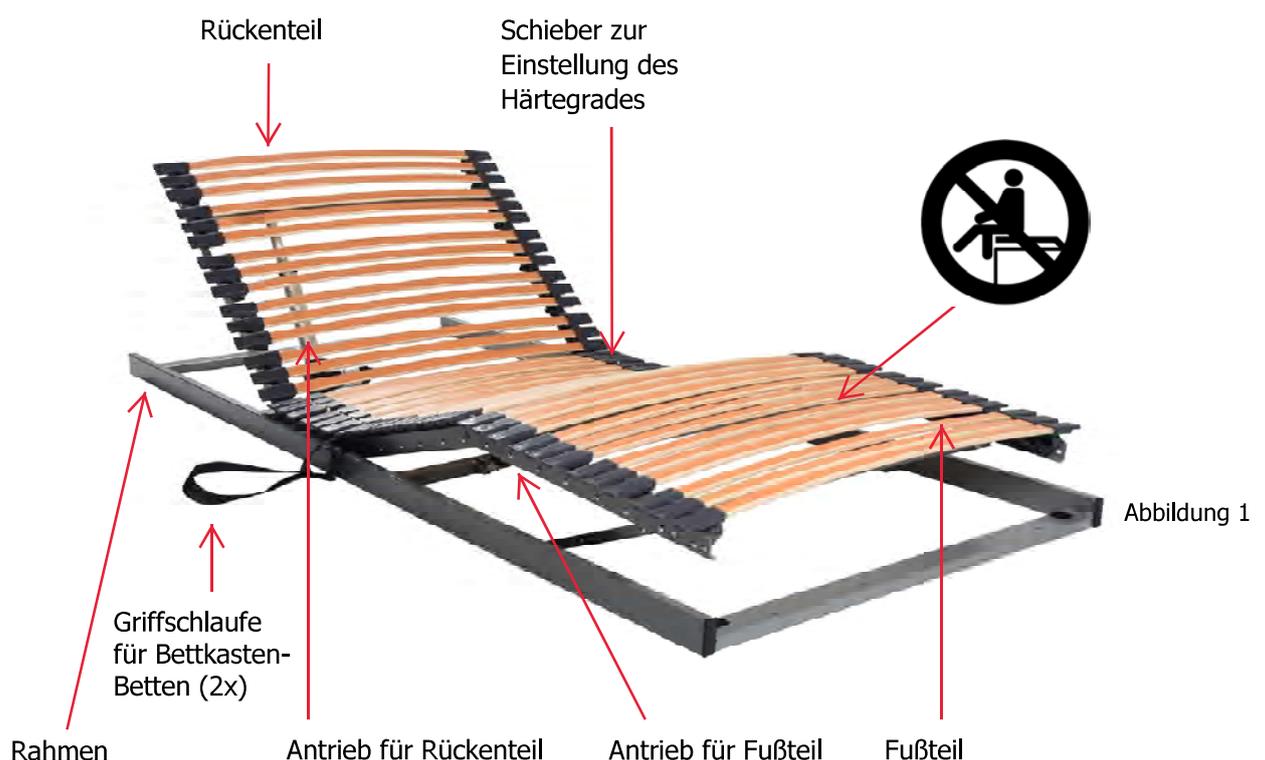
Vor dem Verkauf wurde bereits der fehlerfreie Zustand des Einlegerahmens und die Vollständigkeit der Lieferung geprüft.

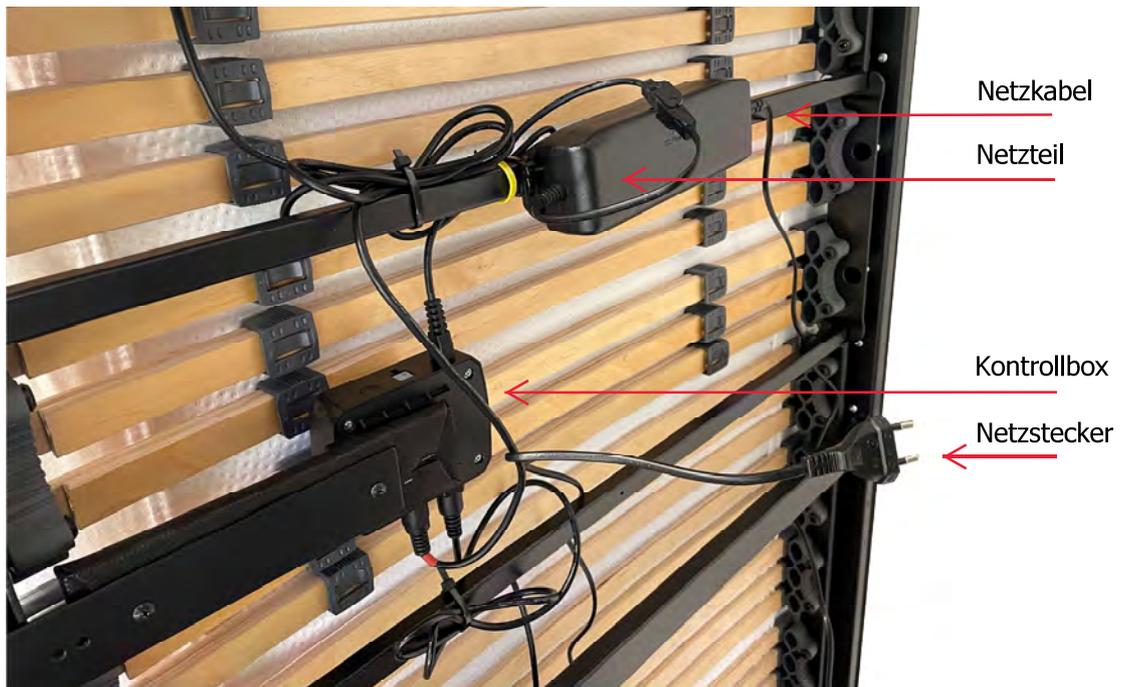
Prüfen Sie dennoch nach Erhalt des Einlegerahmens die Lieferung sofort auf Vollständigkeit und eventuelle, während des Transportes, aufgetretene Schäden.

Der Lieferumfang beinhaltet:

- 1 Einlegerahmen
- 2 Griffschlaufen (für die Nutzung in Bettkastenbetten)
- 1 Handbedienung
- 1 Gebrauchsanweisung

6 Produktübersicht





7 Montage

7.1 Montage in einem Bettrahmen

Der Einlegerahmen wird bereits fertig montiert geliefert. Für die Integrierung in Ihrem Bettrahmen gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Überprüfen Sie den festen Sitz aller elektrischen Steckverbindungen.
- 2 Für Bettkastenbetten: Durchtrennen Sie die Kabelbinder am Rahmen für die Transport-sicherung erst nach der Montage auf den Scherenbeschlägen.
Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Netzteil und führen Sie es durch das Loch im Bettbauteil "AE"
- 3 Legen Sie den Einlegerahmen in Ihren Bettrahmen und prüfen Sie die sichere Auflage, bzw. verschrauben Sie ihn mit den Scherenbeschlägen des ggf. vorhandenen Bettkastens.
- 4 Für Bettkastenbetten:
 - Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzteil
 - Binden Sie die beiden Zugschlaufen auf der zu öffnenden Seite fest.
(Schlaufen von unten um den Rahmen legen und ein Schlaufenende durch das andere ziehen)**Um den Bettkasten zu öffnen, muss sich der Einlegerahmen in der Position "FLAT" befinden!**
- 5 Stellen Sie sicher, dass keine Kabel, auch nicht beim öffnen oder schließen des ggf. vorhandenen Bettkastens, eingeklemmt, gestreckt oder eingequetscht sind bzw. werden.
- 6 Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 7 Synchronisieren Sie ggf. die Fernbedienung mit dem Einlegerahmen (8.2)
- 8 Legen Sie Ihre Matratze auf den Einlegerahmen. Die Matratzenabmessungen müssen den Abmessungen des Einlegerahmens entsprechen.



8 Funktionsbeschreibung

8.1 Gesamtübersicht

Durch Betätigen der Handbedienung können Sie das Rückenteil oder das Fußteil Ihres Einlegerahmens elektrisch verstellen (siehe Abbildung 3).

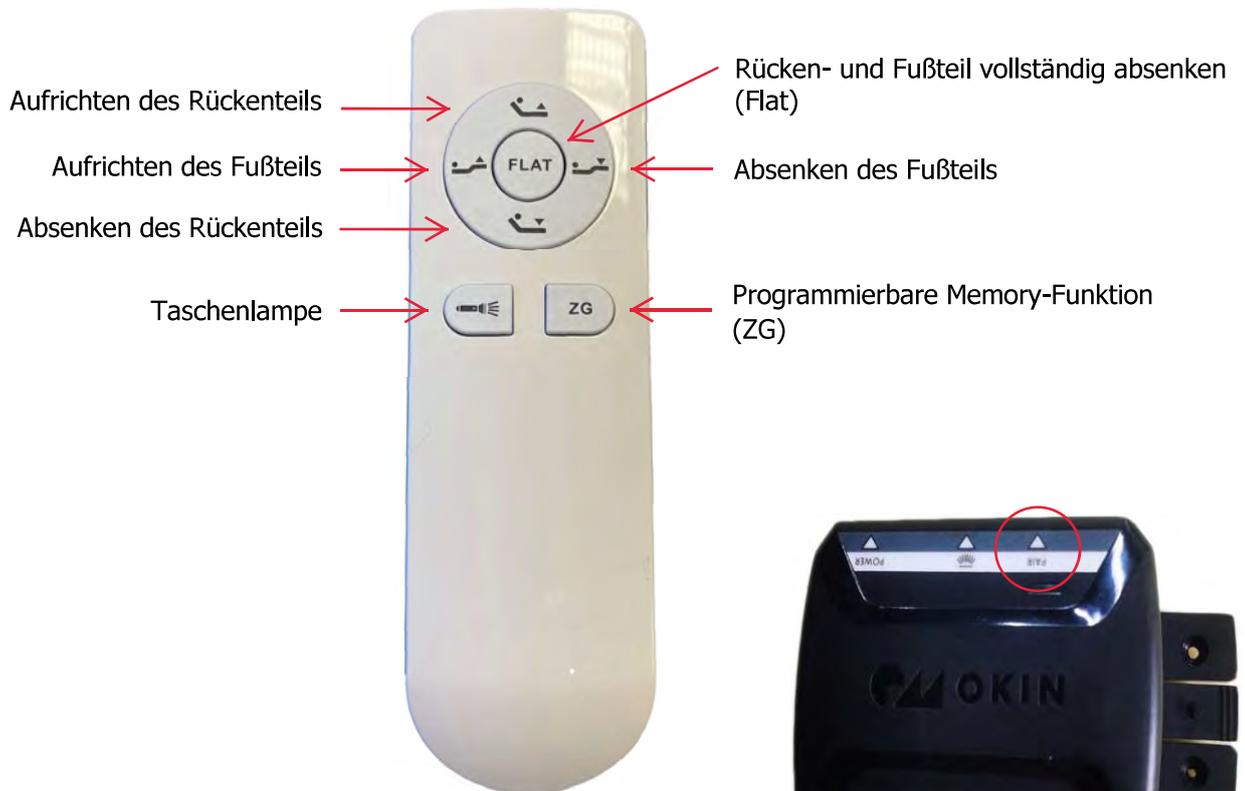


Abbildung 3



Abbildung 4

8.2 Synchronisation der Fernbedienung / Memory-Funktion (Das Netzteil muss angeschlossen sein)

Synchronisation:

Um die Fernbedienung mit der Kontrollbox zu synchronisieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die "Pair" Taste der Kontrollbox 2x schnell hintereinander (Abb. 4, die Lichtfarbe ändert sich)
- Drücken Sie die "Aufrichten und Absenken" Tasten des "Rückenteils" gleichzeitig und halten Sie diese für ca. 6-7 Sekunden gedrückt, bis die Beleuchtung der Fernbedienung anfängt zu flackern.

Memory-Funktion:

Um die Memory-Funktion zu programmieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Fahren Sie das Rücken- und/oder Fußteil in die gewünschte Position
- Drücken Sie die Tasten "Taschenlampe" und "ZG" gleichzeitig und halten Sie diese für ca. 6-7 Sekunden gedrückt, bis die Beleuchtung der Fernbedienung anfängt zu flackern.
- Um die einprogrammierte Position künftig automatisch nutzen zu können, drücken Sie "ZG".

8.3 Elektrische Notabsenkung über integrierte 9V-Batterie

Bei einem Stromausfall haben Sie die Möglichkeit das Rückenteil und das Fußteil des Einlegerahmens mittels Batteriebetrieb einmalig zurückzufahren. Voraussetzung ist, dass sich im Schaltnetzteil zwei voll aufgeladene 9V-Blockbatterien befinden. (Beachten Sie Kapitel 8.5 „Batteriewechsel“)

Sie können mit der Handbedienung im Fall eines Stromausfalls das Rückenteil und Fußteil wie gewohnt absenken.



Die Elektrische Notabsenkung mittels der 9V-Blockbatterien ist nur einmal möglich. Wechseln Sie nach Durchführung der Elektrischen Notabsenkung beide 9V-Blockbatterien aus. Es wird empfohlen, wenn die Batterien längere Zeit nicht verwendet werden, diese auch nach ca. 2 Jahren auszuwechseln.

8.4 Mechanische Notabsenkung

Sollten Sie die Batterien nicht eingelegt haben oder leer sein, so können Sie sowohl das Rückenteil als auch das Fußteil durch lösen der jeweiligen Verstellantriebe absenken. Gehen Sie für eine mechanische Notabsenkung wie folgt vor:

1. Entlasten Sie den Lattenrost des Einlegerahmens und heben Sie entweder das Rückenteil oder das Fußteil an, bzw. öffnen Sie ggf. den Bettkasten.
2. Sie erhalten Zugang zu den Verstellantrieben.
3. Entfernen Sie den Sicherungsstift des Fixierungsbolzens an der Hubkolbenseite des Verstellantriebes und ziehen Sie den Bolzen heraus (siehe Abbildungen 5 und 6).
4. Klappen Sie den Verstellantrieb nach unten weg und senken Sie das Rückenteil bzw. das Fußteil ab.



Die mechanische Notabsenkung sollte mit Hilfe einer zweiten Person durchgeführt werden, um das Absenken des belasteten Rückenteils bzw. Fußteils zu vereinfachen.

5. Der Wiedereinbau der Verstellantriebe erfolgt dann in umgekehrter Reihenfolge.



Abbildung 5

Sicherungsstift entfernen-
nach hinten ziehen



Abbildung 6

Fixierungsbolzen herausziehen

8.5 Batteriewechsel

Die Batterien im Schaltnetzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) dienen zur Spannungsversorgung bei einem Stromausfall. Wenn Sie die Batterien für die Notabsenkung am Schaltnetzteil auswechseln gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie die Abdeckung vom Batteriefach auf der Unterseite des Schaltnetzteils (siehe Abbildung 6).

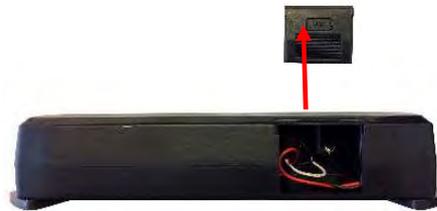


Abbildung 7

2. Trennen Sie die Batterien vorsichtig von den Batterieclips.
3. Legen Sie 2 x 9-Volt-Blockbatterien ein. Achten Sie dabei auf die +/- Markierung.
4. Schließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung.

Funk-Handbedienung

Die Funk-Handbedienung benötigt zwei AAA-Batterien (Typ LR03) (nicht im Lieferumfang enthalten)

So wechseln Sie die Batterien in der Funk-Handbedienung:

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Batteriefach auf der Rückseite der Funk-Handbedienung (siehe Abbildung 8).
2. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die +/- Markierung.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.



Abbildung 8



Abbildung 9

9 Störungssuche und Störungsbeseitigung

Wenn an Ihrem Einlegerahmen Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Anweisungen zu beheben. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie den Einlegerahmen von der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Handscharter oder Antriebssystem ohne Funktion	Keine Netzspannung	Prüfen Sie die Netzstecker-, Schaltnetzteilverbindungen.
	Handscharter oder Antriebssystem defekt	Wenden Sie sich an ihren Lieferanten / Fachhändler.
	Schaltkondensator oder Netzfreischaltung leer	Drücken Sie die Taste am Netzstecker der Netzfreischaltung.
Antriebe lassen sich plötzlich nicht mehr verfahren /bewegen	Thermoscharter am Transformator hat möglicherweise ausgelöst oder ist defekt	Das Antriebssystem ca. 20-30 Minuten in Ruhestellung belassen.
	Temperatursicherung im Transformator hat möglicherweise ausgelöst oder ist defekt	Wenden Sie sich an ihren Lieferanten / Fachhändler.
	Gerätsicherung hat möglicherweise ausgelöst oder ist defekt	Wenden Sie sich an ihren , Lieferanten / Fachhändler.
	Keine Netzspannung	Prüfen Sie die Netzstecker-, Schaltnetzteilverbindungen.
	Zuleitung (Netz und/oder Handscharter / Zusatzantriebe unterbrochen	Zuleitung überprüfen und ggf. Kontakt wiederherstellen.
Die netzunabhängige elektrische Rückstellfunktion / Notabsenkung lässt sich nicht betätigen	9V-Blockbatterie(n) leer	9V-Blockbatterie(n) überprüfen / gegebenenfalls erneuern. (siehe Kapitel 8.5)
	9V-Blockbatterie(n) nicht angeschlossen	9V-Blockbatterie(n) anschließen (siehe Kapitel 8.5)

10 Reinigung

Zur gelegentlichen Reinigung von Staub empfehlen wir ein trockenes Tuch.

Der Einlegerahmen darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt oder mit Flüssigkeiten besprüht werden.

i 11 Entsorgung

Der Einlegerahmen und die Verpackung müssen umweltfreundlich entsorgt werden. Beachten Sie dazu die gesetzlichen Bestimmungen und die Abfallsatzungen Ihrer Gemeinde. Beachten Sie, dass der Einlegerahmen elektronische Bauteile enthält und diese fachgerecht entsorgt bzw. demontiert und recyclet werden müssen.



Demontage:

- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Durchtrennen Sie alle Kabelbinder und trennen Sie alle Kabelverbindungen.
- Demontieren Sie die Kontrollbox von der Halteplatte (Abb. 10).
- Lösen Sie die Sicherungsklammern (Abb. 11) und entfernen Sie die Haltestifte (Abb. 12).



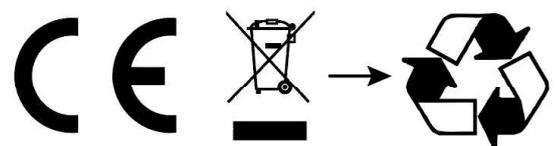
Abbildung 10



Abbildung 11



Abbildung 12



12 Technische Spezifikation

Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur von 5°C bis 40°C Luftfeuchtigkeit von 10% bis 90% Luftdruck von 700hPa bis 1060hPa Normal zusammengesetzte atmosphärische Luft
Konformität:	Es werden die Anforderungen für Quetsch- und Scherstellen aus der Norm für Pflegebetten erfüllt.
Mechanische Spezifikationen	
Abmessungen (BxLxH):	89 x 195 x 9cm (inklusive Motoren)
Erhältliche Breiten (Nennmaß):	90 x 200 cm
Material Rahmen:	Stahl, lackiert
Material Federleisten:	Buche Schichtholz
Rückenlehne:	0° bis 70° (elektrisch stufenlos verstellbar)
Fußteillehne:	0° bis 30° (elektrisch stufenlos verstellbar)
Maximales Personengewicht:	135kg
Sichere Arbeitslast:	185kg
Elektrische Spezifikationen	
Eingangsspannung:	100-240V AC, 50-60Hz
Ausgangsspannung:	29V DC
Schutzart:	IPX4
Zulässige Einschaltdauer:	Aussetzbetrieb 2 Minuten/18 Minuten
Motoren Rücken-/Oberschenkelteil:	Bei Versionen mit einer Breite über 1Meter werden Rückenteil und Fußteil mit jeweils 2 Motoren ausgestattet
Druckkräfte der Antriebe:	2 x 4000N bei 80 bis 100cm-Versionen 4 x 4000N bei 120 bis 160cm-Versionen
Stromversorgung für elektrische Notabsenkung:	2 x 9V-Blockbatterien Alkali Mangan
Stromversorgung der Funk-Handbedienung:	2 x AAA Batterien Alkali Mangan
Typenschild (Erläuterung der Symbole)	
IPX4	Schutz der elektrischen Ausstattung vor allseitigem Spritzwasser
	Symbol für Gerät der Schutzklasse II, doppelt schutzisoliert
	Der Einlegerahmen darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden

	Das Produkt muss in der europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden. Die Entsorgung über den normalen Hausmüll ist nicht zulässig.
	Symbol für Gleichstrom
	Symbol für Wechselstrom
	Schaltnetzteil (SMPS)
	Sicherheitstransformator kurzschlussfest. Ausgangsspannung bis höchstens 50 Volt
	Batteriesymbol

Alle Teile und Daten unterliegen der ständigen Weiterentwicklung und können somit von den aufgeführten Angaben abweichen.

EU - Konformitätserklärung

für alle Elemente mit motorischen Verstellungen

Musterring International
Hauptstraße 134 - 14033378 Rheda-Wiedenbrück
Deutschland

erklärt für das Programm:

DELANO, Typen mit motorischer Verstellung

die Einhaltung und Entsprechung der EG-Richtlinien:

EG EMV-Richtlinie	2014/30/EU
EG Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU
andere angewendete Normen	EN 55014-1
	EN 55014-2
	EN 61000-3-2:2019 + A1:2021
	EN 61000-3-3:2013 + A2:2021
	EN 60335-1:2012 + A15:2021

Dokumentationsbevollmächtigter: Alexander Höner
Hauptstraße 134 - 140
33378 Rheda-WiedenbrückHiermit wird bestätigt, dass das oben genannte Produkt den genannten
EG-Richtlinien entspricht.

Rheda-Wiedenbrück, 03.05.2023



Alexander Höner, Geschäftsleitung Musterring International

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
